





Tarif Machines et Outillage Valable au 01/01/09 Georg Fischer Piping Systems, c'est un seul fournisseur pour vos systèmes en tuyauterie plastique

www.georgfischer.fr www.piping.georgfischer.com

> GF Piping Systems développe, produit et commercialise des systèmes de tuyauteries plastiques pour le transport sûr de liquide et de gaz



#### Systèmes pour l'Industrie Une seule source pour répondre à tous vos besoins.

Notre but est de vous garantir une multitude de technologies de raccordements incomparables et de fabriquer des tubes, raccords, vannes, instruments de mesure et de contrôle compatibles entre eux. Nous offrons les solutions sur mesure pour toutes les applications principales, par exemple dans l'industrie des sciences de la vie, de la microélectronique, des produits alimentaires et des boissons, industrie de processus chimique, le traitement de l'eau ou la construction navale.

# Technique du Bâtiment Facile à installer, économique et durable.

Nous vous offrons des systèmes pour l'eau potable, des systèmes de cloisons en applique et de rinçage, des chauffages au sol et des conduites de gaz internes, et tout cela provient d'une seule et unique source.

Tous nos systèmes répondent au même critère, ils se doivent d'être sûrs pour l'Homme et l'environnement, faciles à installer, durables et économiques.





Distribution d'eau et de gaz

## Des solutions économiques, sûres et fiables.

Dans le domaine de la distribution d'eau et de gaz, une de nos activités principales consiste à développer des solutions répondant aux besoins de nos clients. Notre vaste et unique gamme de produits apporte à vos systèmes la plus grande efficacité. Nous construisons des systèmes exclusifs et en réponse à vos besoins spécifiques pour les conduites de distributions principales, le branchement des immeubles, les travaux de réparation et d'entretien.

## Appareils d'électrosoudage et accessoires



## MSA Plus 400 Appareil d'électrosoudage permettant la traçabilité des données relatives aux composantes des conduites avec interface USB

Appareil d'électrosoudage professionnel disposant d'un système de stockage garantissant la tracabilité des données relatives aux composants des conduites, du matériau brut, jusqu'à l'assemblage électrosoudé fini (selon ISO 12176). Les appareils MSA sont dotés de la technologie à inverseur très avancée, à refroidissement actif, pour travailler sans problème sur le réseau ou un générateur. Convient aux soudages en série. Appareil d'électrosoudage doté d'un lecteur code barre, avec scanner code barre et carte mémoire (support de données échangeable) disponibles sur option. L'appareil est solide, léger, maniable, facile à utiliser, avec gestion du menu disponible en 24 langues. 1 paire d'adaptateurs coudés 4,0 mm, mode d'emploi et carte pour configurer l'appareil inclus

#### Caractéristiques techniques

-10°C - +45°C Température de ser-

vice

Tension du réseau 180 V - 264 V AC Fréquence 45 Hz - 65 Hz Tension de soudage 8 - 42 (48) V AC Courant de soudage max. 80 A max. 3780 W Puissance absorbée Classe de protection 1 / IP 65

Câble de réseau 3 m (799 350 398 : 10 m)

Câble de soudage

Dimensions (LxHxP) 285 x 360 x 200 mm

Poids câble inclus env. 11,5 kg

Ecran graphique LCD, rétroclairage, réglage

du contraste

Dimension de l'écran 132 x 39 mm

(LxH)

MSA Plus 400

Hauteur de caractère 8 mm

Langues: allemand, anglais, français, chinois, tchèque, hongrois, italien, norvégien, hollandais, polonais, roumain, slovaque, portugais, danois, espagnol, estonien, finnois, croate, lituanien, suédois, slovène, turc - Garantie 12 mois

Туре	Code	EUR	kg		
MSA Plus 400		8627,32	16,800		
MSA Plus 400		8707,89	16,800		
MSA Plus 400		8627,32	16,800		
MSA Plus 400	799 350 566	sur demande	16,800		
Туре	Désignation				
MSA Plus 400	Lecteur de co	ode barre et cais			
11107 (11100 100	por				
MSA Plus 400	scanner de code barre et caisse de				
	Avec prise s	transpor Avec prise suisse, lecteur de code barre			
MSA Plus 400		et caisse			

Avec prise suisse, scanner de code

barre et caisse de transport



# MSA Plus 350 Appareil d'électrosoudage permettant d'établir des protocoles avec interface USB

Appareil d'électrosoudage professionnel avec système de stockage permettant d'établir le protocole des données de l'électrosoudage. Les appareils MSA sont dotés de la technologie à inverseur très avancée, à refroidissement actif, pour travailler sans problème sur le réseau ou avec un générateur. Convient aux soudages en série. Appareil d'électrosoudage doté d'un lecteur code barre, avec scanner code barre disponible sur option. L'appareil est solide, léger, maniable, facile à utiliser, avec gestion du menu disponible en 24 langues. 1 paire d'adaptateurs de prise coudés 4,0 mm, mode d'emploi et carte pour configurer l'appareil inclus.

#### Caract é ristiques techniques

Température de ser- -10°C - +45°C

vice

Tension du réseau
Fréquence
Tension de soudage
Tension du réseau
Tension de soudage
Tension d

Câble de réseau 3 m
Câble de soudage 3 m

Dimensions (LxHxP) 285 x 360 x 200 mm

Poids câble inclus env. 11,5 kg

Ecran graphique LCD, rétroclairage, réglage

du contraste

Dimension de l'écran 132 x 39 mm

(LxH)

Hauteur de caractère 8 mm

Langues: allemand, anglais, français, chinois, tchèque, hongrois, italien, norvégien, hollandais, polonais, roumain, slovaque, portugais, danois, espagnol, estonien, finnois, croate, lituanien, suédois, slovène, turc - **Garantie 12 mois** 

Type	Code	EUR	kg	
MSA Plus 350 MSA Plus 350 MSA Plus 350 MSA Plus 350	799 350 571 799 350 575	6879,51 7139,86 sur demande sur demande	16,800 16,800 16,800 16,800	
Туре	Désignation			
MSA Plus 350	lecteur de co	ode barre et cais		is- ort
MSA Plus 350	scanne	r de code barre	et caisse transp	
MSA Plus 350	Avec prise s	uisse, lecteur de et caisse		
MSA Plus 350	Avec pr	ise suisse, scan barre et caisse	ner de co	de



# MSA Plus 300 Appareil d'électrosoudage automatique avec interface USB

Appareil d'électrosoudage automatique doté d'un lecteur code barre, avec scanner code barre disponible sur option. Les appareils MSA sont dotés de la technologie à inverseur très avancée, à refroidissement actif, pour travailler sans problème sur le réseau ou avec un générateur. Convient aux soudages en série. L'appareil est solide, léger, maniable, facile à utiliser, avec gestion du menu disponible en 24 langues. 1 paire d'adaptateurs de prise coudés 4,0 mm, mode d'emploi et carte pour configurer l'appareil inclus.

#### Caractéristiques techniques

Température de ser- -10°C - +45°C

vice

Tension du réseau
Fréquence
Tension de soudage
Tension du réseau
Tension de soudage
Tension de

Câble de réseau 3 m

Câble de soudage 3 m (799 350 397 : 5m; 799 350 402 : 10 m)

Dimensions (LxHxP) 285 x 360 x 200 mm

Poids câble inclus env. 11,5 kg

Ecran graphique LCD, rétroclairage, réglage

du contraste

Dimension de l'écran 132 x 39 mm

(LxH)

Type

Hauteur de caractère 8 mm

Code

EUR

Langues: allemand, anglais, français, chinois, tchèque, hongrois, italien, norvégien, hollandais, polonais, roumain, slovaque, portugais, danois, espagnol, estonien, finnois, croate, lituanien, suédois, slovène, turc

ka

#### Garantie 12 mois

Type	Oouc	LOIX	ng	
MSA Plus 300 MSA Plus 300 MSA Plus 300 MSA Plus 300	799 350 561 799 350 565	5094,54 5336,26 5094,54 sur demande	16,800 16,800 16,800 16,800	
Туре	Désignation			
MSA Plus 300	lecteur de co	ode barre et cais	se de trans	T.
MSA Plus 300	scanne	r de code barre	et caisse d transpo	[1] [1]
MSA Plus 300	Avec prise suisse, lecteur de code barre et caisse de transport			
MSA Plus 300	Avec pr	ise suisse, scan barre et caisse	ner de cod	е



# MSA 250 Apppareil d'électrosoudage automatique

Appareil d'électrosoudage automatique doté d'un lecteur code barre, avec scanner code barre disponible sur option. Les appareils MSA sont dotés de la technologie à inverseur très avancée, à refroidissement actif, pour travailler sans problème sur le réseau ou le générateur. Convient aux soudages en série. L'appareil est solide, léger, maniable et facile à utiliser. Touche de fonctionnement, affichage du temps et de l'énergie du soudage. 1 paire d'adaptateurs de prise coudés 4,0 mm et mode d'emploi inclus.

#### Caractéristiques techniques

Température de service -10°C - +45°C

Tension du réseau 180 V - 264 V AC

Fréquence 45 Hz - 65 Hz

Tension de soudage 8 - 42 (48) V AC

Courant de soudage max. 80 A

Puissance absorbée max. 3780 W

Classe de protection 1 / IP 65

Câble de réseau3 m

Câble de soudage 3 m (799 350 408 : 10 m)

Dimensions (LxHxP) 285 x 360 x 200 mm

Poids câble inclus env. 11,5 kg

Ecranaffichage 4 chiffres 7 segments / activer LED

Dimension de l'écran (LxH)50 x 18 mm

Hauteur de caractère 14 mm

Garantie12 mois

Туре	Code	EUR	kg		
MSA Plus 250 EX Multi	799 350 520	4989,20	16,800		
Туре	Désignation				
MSA Plus 250 EX Multi	scanne	r de code		aisse de ransport	



## MSA Plus 250 Appareil d'électrosoudage automatique

Appareil d'électrosoudage automatique doté d'un lecteur code barre, avec scanner code barre disponible sur option. Les appareils MSA sont dotés de la technologie à inverseur très avancée, à refroidissement actif, pour travailler sans problème sur le réseau ou avec un générateur. Convient aux soudages en série. L'appareil est solide, léger, maniable et facile à utiliser. Touche de fonctionnement, affichage du temps et de l'énergie du soudage. 1 paire d'adaptateurs de prise coudés 4,0 mm et mode d'emploi inclus.

#### Caractéristiques techniques

Température de ser--10°C - +45°C

vice

180 V - 264 V AC Tension du réseau Fréquence 45 Hz - 65 Hz Tension de soudage 8 - 42 (48) V AC Courant de soudage max. 80 A Puissance absorbée max. 3780 W

Classe de protection 1 / IP 65 Câble de réseau 3 m

3 m (799 350 408: 10 m) Câble de soudage Dimensions (LxHxP) 285 x 360 x 200 mm

Poids câble inclus env. 11,5 kg

Ecran affichage 4 chiffres 7 segments / LED active

Dimension de l'écran

(LxH)

50 x 18 mm

Hauteur de

caractère

14 mm

Garantie 12 mois

Туре	Code	EUR	kg	
MSA Plus 250	799 350 550	4034.84	16.800	
MSA Plus 250		4276,56	-,	
MSA Plus 250	799 350 555	4034,84	16,800	
MSA Plus 250	799 350 556	sur demande	16,800	
Туре	Désignation			
MSA Plus 250	lecteur de co	ode barre et cais		S-

Туре	Désignation	
MSA Plus 250	lecteur de code barre et caisse de trans- port	
MSA Plus 250	scanner de code barre et caisse de transport	
MSA Plus 250	Avec prise suisse, lecteur de code barre et caisse de transport	
MSA Plus 250	Avec prise suisse, scanner de code barre et caisse de transport	



#### Scanneur de code barres

Scanneur de code barres manuel à haute capacité de lecture. Rapide, sûr et professionnel! Compatible avec les appareils d'électrosoudage MSA 500, MSA 3000, MSA 250-400 et MSA Plus 250-400

Code	EUR	kg	Désignation	
799 350 419	586,18	0,350	scanneur de code barres MSA Plus	



#### **Adaptateurs**

- Adaptateurs de prise pour appareils d'électrosoudage, avec prise 4 mm.
- Compatible avec les appareils d'électrosoudage MSA 210, MSA 250-400 et MSA Plus 250-400.

Type	Code	EUR	kg	Désignation
4,0 mm	799 350 340	128,63	0,055	adaptateur coudé, noir
4,7 mm	799 350 341	133,76	0,055	adaptateur coudé, gris
4,0 mm	799 350 461	92,72	0,055	adaptateur, noir
4,7 mm	799 350 462	94,41	0,055	adaptateur, blanc



#### **Logiciel MSA WIN-WELD**

#### Fonctions générales

- · lecture et gestion des données de soudure
- fonction de tri et de filtrage
- établissement de protocole simple et groupés
- formatage et lecture de carte mémoire
- lecture et gestion des données de traçabilité selon ISO 12176-4 (seulement avec la MSA 400)
- exportation de données dans Excel ou Access
- · langues installées: allemand, anglais, français, italien, néerlandais, croate
- · création de codes barres individuels
- configuration individuelle d'appareils de soudage
- logiciel professionnel pour l'exploitation et la gestion des données relatives à l'électrosoudage et celles nécessaires à la traçabilité (Traceability), ainsi qu'à l'établissement des codes barres de configuration (fonction Z). Compatible avec MSA 350 (données de soudure) et MSA 400 (données de soudure et de traçabilité).
- Compatible avec les MSA 350/MSA Plus 350 (données de soudure) et les MSA400/MSA Plus 400 (données de soudure et de traçabilité)
- pilote pour les systèmes d'exploitation Windows ME/NT4/2000/XP
- inclus à la livraison: CD-ROM, instructions d'installation (mode d'emploi et informations complémentaires sur le CD-ROM).

Code	EUR	kg	Désignation	
799 350 365	621,10	0,180	logiciel pour MSA 350 et MSA 400	



#### Logiciel PIPE WIN WELD / SUVI WIN WELD

- logiciel d'évaluation pour l'établissement du dossier d'une installation de conduites de distribution ou de ses différents composants: suivi des conduites. PIPE WIN WELD permet de fournir les informations sur les assemblages, composants et tubes. Le logiciel prend en charge les données MSA WIN-WELD et SUVI WIN-WELD. Il offre en plus la possibilité de traiter les données d'autres fournisseurs (module-CSV).
- pilote pour les systèmes d'exploitation Windows ME/NT4/2000/XP
- inclus à la livraison: CD-ROM, clé d'accès USB (PIPE WIN-WELD, PIPE WIN-WELD CSV) instructions d'installation

Туре	Code	EUR	kg	Désignation	
PIPE CSV	790 119 301	sur demande	0,180	paquet complet avec module-CSV pour données d'autres fournisseurs et clé USB	
		sur demande sur demande		paquet complet avec clé USB paquet complet	





## Câbles de transmission de données

Туре	Code	EUR	kg	Désignation	
MSA 350/MSA 400 MSA 350-400	799 350 387	139,56 445,09 457,48	0,095 0,042 0,020	câble de transmission de données interface série/parallèle MSA 350/MSA 400 carte mémoire PCMCIA (capacité 256 KB pour env. 400 soudures)	



#### Caisse de transport pour MSA

#### Remarque:

 Grande caisse de transport pour unités et accessoires MSA 250-400, MSA Plus 250-400 (lecteur codes bars, manuels)

Dimension	Code	EUR	kg	Désignation	
300x330x200 mm 325x470x215 mm				Caisse de transport MSA Grande caisse de transport MSA Plus	



#### Convertisseur série USB

- RS 232-USB, longueur 0.4 m, uniquement avec cable de transfert PC (code 799 350
- · Fournit avec le driver CD

Туре	Code	EUR	kg	Désignation	
MSA 350-400	799 350 495	104,17	0,200	Adaptateur de cable RS 232/USB	



## Carte fonction Z pour MSA

Туре	Code	EUR	kg
MSA 2000/3000	173 281 189	297,51	0,494
MSA 2000/3000	173 281 190	184,15	0,004
MSA 2000/3000	173 281 191	184,15	0,005
MSA 2000/3000	173 281 192	184,15	0,005
MSA 3000	799 350 344	297,51	0,500
MSA 2000/3000	173 281 247	139,56	0,242

Туре	Pièces	Désignation	
MSA 2000/3000 MSA 2000/3000 MSA 2000/3000 MSA 2000/3000	100 100	Carte principale (Z3) codée Carte de commande (Z4) non codée Carte de service (Z6) non codée Carte mémoire (Z8) non codée	

Туре	Pièces	Désignation	
MSA 3000	100	Paramètres de carte de commande (Z22) non codée	
MSA 2000/3000	1	Jeu de carte d'identification	





#### Crayon lecteur de code barres

Compatible avec les appareils d'électrosoudage MSA 250-400 et MSA Plus 250-400.
 (Pièce supplémentaire. Lors de la livraison de l'appareil d'électrosoudage, un lecteur ou un scanneur de code barres est déjà compris).

Code	EUR	kg	Désignation	
799 350 335	325,47	0,165	crayon lecteur de code barres SUVI®400	
799 350 337	65,12	0,046	étui pour crayon lecteur de code barres (MSA 500/3000)	
799 160 411	65,47	0,072	étui pour crayon lecteur de code barres (MSA 250-400 et MSA Plus 250-400)	



#### Carte mémoire USB

- Carte mémoire pour mise à jour des unités MSA Plus 300-400, avec nouveau logiciel et nouvelles langues
- Download protocols
- Compatibles avec les MSA Plus 300-400

Туре	Code	EUR	kg		
MSA Plus 300-400	799 350 622	sur demande	0,300		
Туре	Désignation				
MSA Plus 300-400	Stick USB pour la mise à jour de nouveaux software et langues				



#### Câble USB

- Cable de transmission PC et imprimante pour tranférer les informations de soudure directement au PC ou à l'imprimante
- Compatibles avec les MSA Plus 350-400

Туре	Code	EUR	kg		
MSA Plus 350-400	799 350 619	sur demande	0,300		
Туре	Désignation				
MSA Plus 350-400	Câble USB	(type A/B) pour		pri- inte	

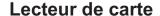


## Carte mémoire compacte

- · Carte mémoire type 1 pour enregistrer les informations de soudure et de traçabilité
- Transport d'information résistant et fiable pour usage industriel
- Compatible avec les MSA Plus 400
- Connecté avec l'adaptateur PCMCIA-CF (799 350 623) cette carte mémoire compacte n'est pas adaptée pour les unités MSA 400!

Туре	Code	EUR	kg	Désignation	
MSA Plus 400	799 350 621	sur demande	0,050	Carte mémoire (pour 1700 protocoles de soudure)	1





- Pour lire les information de soudage et de traçabilité depuis la carte mémoire compacte (799 350 621) sur le PC via l'interface USB (type A)
- Lecteur de carte flexible avec ouvertures pour différentes cartes



Туре	Code	EUR	kg	Désignation	
MSA Plus 400	799 350 620	sur demande	0,200	Lecteur de carte multiple	



## Carte d'adapteur PCMCIA-CF

- Pour lire les informations de soudage et traçabilité depuis la carte flash compacte (799 350 621) sur le PC via l'ouverture PCMCIA
- Ne peut être utilisé uniquement avec la carte flah compacte type I

Туре	Code	EUR	kg	Désignation	
MSA Plus 400	799 350 623	sur demande	0,100	Carte d'adapteur PCMCIA-CF	

# Outillage pour la préparation de la surface des tubes



#### **Grattoir RTC-710**

Le racloir RTC-710 se prête à la préparation des extrémités de tubes dans la gamme des grandes dimensions (d 355-710 mm). L'appareil garantit une qualité de raclage régulière sur une longueur de travail jusqu'à max. 530 mm et convient pour les tubes en PE 80 et PE 100.

La livraison comprend: 1 bras de raclage, 1 élément de serrage autocentré, 2 coffrets de transport en aluminium, 1 lame de rechange, 1 tournevis, 1 lame autonettoyante, 1 pochette pour accessoires.

d-d [mm]	Code	EUR	kg	Désignation	
355 - 710	799 300 757	4117,07	16,000	longueur de travail max. 530 mm	



#### **Grattoir PT 1 E**

- le grattoir rotatif PT 1 convient à la préparation des extrémités des tubes de d 20 à d 90 mm (préparation des manchons et raccords électrosoudables). L'appareil garantit un raclage régulier sur toute la longueur de préparation. Il est parfait pour les tubes en PE80, PE100 et PE
- inclus dans l'emballage : 1 x appareil de base dans un coffret en matière plastique, sans guide tube (le coffret est conçu pour accueillir environ 6 guides tubes).

<b>d-d</b> [mm]	Code	EUR	kg	Désignation	
20 - 90	799 150 382	467,39	3,400	appareil de base PT 1 E	



## Accessoires pour racloir PT 1 E

d-d [mm]	Pce.	Code	EUR	kg	Désignation	
355 - 710	1	799 300 586	94,61	0,050	lame de rechange	



## Guides tube pour grattoir PT1 E



d	е	Code	EUR	kg	Désignation	
[mm]	[mm]					
20	1.9	799 300 739	95,79	0,220	guide tube SDR 11	
20	3.0	799 300 741	95,79	0,220	0	
25	2.3	799 300 740	99,68	0,230	guide tube SDR 11	
25	3.0	799 300 742	99,68	0,230	guide tube SDR 9	
32	3.0	799 300 743	99,68	0,230	guide tube SDR 11	
40	3.7	799 300 744	111,13	0,230	guide tube SDR 11	
40	1.8	799 300 760	sur demande	0,220	Pipe Insert SDR 26	
50	4.6	799 300 745	111,13	0,350	guide tube SDR 11	
50	2.0	799 300 761	sur demande	0,220	Pipe Insert SDR 26	
56	2.2	799 300 762	sur demande	0,220	Pipe Insert SDR 26	
63	3.8	799 300 725	130,24	0,475	guide tube SDR 17	
63	5.8	799 300 746	130,24	0,475	guide tube SDR 11	
63	2.5	799 300 763	sur demande	0,220	Pipe Insert SDR 26	
75	4.5	799 300 727	137,90	0,601	guide tube SDR 17	
75	6.9	799 300 747	137,90	0,601	guide tube SDR 11	
75	2.9	799 300 764	sur demande	0,220	Pipe Insert SDR 26	
90	5.4	799 300 748	149,46	0,834	guide tube SDR 17	
90	8.2	799 300 749	149,46	0,220	guide tube SDR 11	

## Accessoires pour grattoir PT 1 E





<b>d-d</b> [mm]	Pce.	Code	EUR	kg	Désignation
20 - 90	1	799 150 383	84,35	0,150	lame de rechange



#### **Grattoir PT 2**

- les grattoirs rotatifs PT 2 conviennent à la préparation des extrémités des tubes (préparation des manchons et raccords électrosoudables). Les appareils garantissent un raclage régulier sur toute la longueur de préparation. Ils conviennent parfaitement aux tubes en PE80, PE100 and PEX
- inclus dans l'emballage: 1 x appareil (dimensions 1, 2 ou 3) dans un coffret (dimension 1, en aluminium, dimensions 2 et 3, en matière plastique).

<b>d-d</b> [mm]	Code	EUR	kg	Désignation	
90 - 250	799 300 753	1471,05	5,100	dimension 1, longueur de préparation 140 mm	
110 - 400	799 300 755	1600,82	7,320	dimension 2, longeueur de préparation 150 mm	
110 - 500	799 300 756	1916,97	11,000	dimension 3, longueur de préparation 175 mm	



## Accessoires pour racloir PT 2

d-d [mm]	Code	EUR	kg
90 - 500	799 150 355	84,35	0,008



#### **Grattoir PT 4**

- · les grattoirs PT 4 simples et très maniables, se prêtent à la préparation des extrémités des tubes (pour le montage des manchons et raccords électrosoudables). Les appareils garantissent un raclage régulier de toute la longueur de préparation et conviennent aux tubes PE 80 et PE 100.
- contenu : 1 x appareil avec lames de raclage interchangeables (4 lames)

е	d	Code	EUR	kg	Désignation	
[mm]	[mm]					
1.9	20	799 300 704	153,24	0,271	guide tube SDR 11	
3.0	20	799 300 705	153,24	0,255	guide tube SDR 7	
2.3	25	799 300 706	153,24	0,308	guide tube SDR 11	
3.0	25	799 300 707	153,24	0,290	guide tube SDR 9	
3.0	32	799 300 708	153,24	0,340	guide tube SDR 11	
3.7	40	799 300 709	164,80	0,380	guide tube SDR 11	
4.6	50	799 300 710	164,80	0,436	guide tube SDR 11	
5.8	63	799 300 711	226,03	0,540	guide tube SDR 11	



## Accessoires pour grattoir PT 4

d-d [mm]	Pce.	Code	EUR	kg	Désignation	
20 - 63	1	799 150 275	42,23	0,006	lame de rechange (4 lames)	

+GF+ 11



## **Grattoir manuel pour tubes**

• le grattoir manuel convient à la préparation de la zone de soudage des tubes en PE 80. Pour un travail régulier et rapide de la surface des tubes en PE100 ou PEX, on conseille d'utiliser uniquement des grattoirs rotatifs.

Code	EUR	kg	Désignation	
799 198 094	23,00	0,100	avec poignée longue	

## Outils de positionnement et d'alignement

#### **Positionneur**

 le positionneur sert au centrage des tubes de d 63 à d 180 mm. Il convient aux raccords par emboîtement aux réductions et aux coudes. Crantage de 15° pour un positionnement précis du coude de 15° à 90°.





## Positionneur double

- le positionneur double facile à utiliser, convient aux raccords par emboîtement. Il se positionne facilement et rapidement, et évite que le tube ne ressorte ou ne se tourne pendant le soudage et la phase de refroidissement.
- s'utilise dans les situations habituelles avec des tensions d'installation normales



d-d [mm]	Code	EUR	kg
110 - 225	799 301 484 799 301 486 799 301 488	704,86	10,000







#### Positionneur quadruple

d-d [mm]	Code	EUR	kg
110 - 225	799 301 459 799 301 461 799 301 463	1341,29	19,000



## Outil de maintien double

d [mm]	Code	EUR	kg
20	799 301 536	180,14	0,498
25	799 301 537	187,80	0,471
32	799 301 538	191,58	0,756
40	799 301 539	279,70	0,876
50	799 301 540	287,37	1,167
63	799 301 541	295,04	1,438



#### Positionneur multiple

- cet outil est rapide et maniable, il permet la pose aisée de manchons ou de tés sur
- la livraison comprend: l'outil de base sans mâchoires

<b>d-d</b> [mm]	Code	EUR	kg	
20 - 63	799 301 575	160,91	1,409	







## Jeu d'accessoires pour positionneur multiple

<b>d-d</b> [mm]	Code	EUR	kg	Désignation
25 - 20	799 150 385	69.01	0.806	mâchoires, set
	799 150 386	69,01	-,	mâchoires, set
32 - 25	799 150 387	69,01	0,520	mâchoires, set
40 - 32	799 150 388	69,01	0,520	mâchoires, set
50 - 40	799 150 389	84,35	0,520	mâchoires, set
63 - 32	799 150 390	84,35	0,520	mâchoires, set
	799 150 391	84,35	0,520	
63 - 50	799 150 392	84,35	0,520	mâchoires, set



## Positionneur pour tubes en couronnes

d-d [mm]	ode EUR	kg
25 - 63	99 370 007 685,7 99 370 011 762,3	



#### Positionneur "Topload" 400

- cet outil de montage et de maintien sert au montage des colliers de prise ELGEF Plus « Top-Load » sur des tubes d'un diamètre d 280 à d 315 mm
- la livraison comprend: 1 support de base, 1 étrier, 2 rochets, 2 sangles, 1 coffret de transport

d-d [mm]	Code	EUR	kg	
280 - 400	799 350 475	2490,29	25,000	



## Positionneur "Topload" 630

- Cet outil de positionnement assure le bon maintien des prises "top load" sans selle inférieure et des colliers de dérivation de d 280 à 630 mm pour leur soudage et pendant leur refroidissement.
- Livraison comprenant : 1 support de base, 1 étrier, 2 rochets, 2 sangles, 1 coffret de transport, 1 système de maintien et de positionnement.

d-d [mm]	Code	EUR	kg	
280 - 630	799 350 477	3408,08	35,000	



## Positionneur "Topload" 630

- Système de maintien et positionnement complémentaire adaptable sur le positionneur Topload 400 (799 350 475)
- Prévu pour les selles de dérivation de diamètre principal d. 280 mm à d. 630 mm

d-d [mm]	Code	EUR	kg	
280 - 630	799 350 476	1225,68	5,000	



## Serre-joint pour selles de renfort

<b>d-d</b> [mm]	Code EUR	kg
40 - 225	799 150 090 194,17	1,289

## Outils de perçage



#### Clé pour montage et perçage des colliers ELGEF - Plus

Type	Code	EUR	kg	Désignation	
8/10/17	799 198 047	58,63	0,803	pour tous les colliers	



#### Clé de perçage pour colliers ELGEF Plus

Type	Code	EUR	kg	Désignation	
10	799 198 080	12,39	0,120	pour colliers monoblocs d40 et 50 mm	
17	799 198 079	31,85	0,555	pour colliers monoblocs d63 mm et tous les colliers avec départ orientable	
12.7	799 198 091	49,43	0,600	'	



## Clé de serrage à six pans pour colliers ELGEF Plus et raccords

Type	Code	EUR	kg	Désignation	
SW8	799 150 378	12,39	0,152	pour tous les colliers et raccords avec vis hexagonales SW 8, longueur 382 mm	



#### Garniture de perçage pour colliers de prise ELGEF Plus

Type	Code	EUR	kg	Désignation	
S 54 S 67		140,50 153,24	0,813 1,011	pour T de perçage d 32 mm pour T de perçage d 63 mm	



# Bouchon pour essai de pression pour colliers de prise ELGEF Plus

- le bouchon avec filetage Rp 3/8" est en acier zingué
- aperçu des types de garnitures de perçage et bouchons pour essai de pression
- description du type
- M pour monobloc d 40 50 mm (départs d 20 32 mm)
- S 54 pour monobloc d 63 mm (départ d 20 32 mm) et tous les colliers avec départ orientable (départs d 20 - 40 mm) c'est-à-dire T de perçage d 32 mm
- S 67 pour tous les colliers avec départ orientable (départs d 50 63 mm) c'est-à-dire
   T de perçage d 63 mm

Туре	Code	EUR	kg	Désignation	
M	799 199 282	26,90	0,119		
S 54	799 199 283	34,56	0,283	pour colliers monobloc d 63 mm et T de perçage d 32 mm	
S 67	799 199 286	46,01	0,461		



#### Foret pour PE

d [mm]	Code	EUR	kg	Désignation	
39	799 198 012	318,04	0,215	accesoire du coffret d'outillage de base accesoire du coffret d'outillage de base accesoire du coffret d'outillage de base	



## Bouchons de réparation PE

d Code	EUR	kg
mm]		
30 <b>799 199 088</b>	9,20	0,012
39 <b>799 199 089</b>		



## Clé filetée pour colliers PVC

- cette clé sert à perforer les conduites d'eau et de gaz sous pression.
- contenu: clé filetée avec douille de protection et sans tige de manoeuvre.

<b>d-d</b> [mm]	Code	EUR	kg	s [mm]	<b>G</b> [inch]
	799 150 007 799 150 008				30 38
	799 150 009				47

## Tige de manoeuvre pour clé filetée pour colliers PVC

Désignation	Code	EUR	kg	
10x350 mm	799 150 011	sur demande	0,220	

**+GF+** 17

## Outils pour écraser et arrondir



#### **Ecrase-tube type S1**

dispositif mécanique servant à obturer par écrasement les tubes en PE lors de réparations, extension de réseau ou travaux de branchement. Pour éviter un écrasement excessif, le dispositif est équipé de plaques d'extrémité réglables pour tubes SDR11 (ISO 5). En raison de différences d'épaisseur des parois des tubes, le degré d'écrasement des tubes peut varier de 0,8

<b>d-d</b> [mm]	Code	EUR	kg	Désignation	
20 - 63	799 350 107	318,04	4,449	S1 pour tubes PE SDR 11	



#### **Ecrase-tube type S2**

<b>d-d</b> [mm]	Code	EUR	kg	Désignation	
63 - 180	799 350 108	1574,87	35,800	S2 pour tubes PE SDR 11 et SDR 17	



## **Ecrase-tube type A 25**

dispositif mécanique servant à obturer par écrasement les tubes en PE lors de réparations et lors des travaux de branchement. Lors d'un problème hydraulique le dispositif d'obturation se met en marche. Pour éviter un écrasement excessif, le dispositif est équipé de plaques d'extrémité réglables pour tubes SDR11 (ISO S5) et SDR17 (ISO S8)

d-d [mm]	Code	EUR	kg	Désignation	
160 - 250	799 350 270	4469,79	60,000	A25 pour tubes PE SDR 11 et SDR 17	



#### **Arrondisseur**

d [mm]	Code	EUR	kg
63	799 350 113	546,54	3,000
75	799 350 114	582,29	3,600
90	799 350 115	588,66	3,500
110	799 350 116	644,81	5,750
125	799 350 117	648,70	5,690
160	799 350 118	878,50	7,500
180	799 350 119	1035,52	27,000
200	799 350 120	1472,23	27,500
225	799 350 121	1472,23	11,595
250	799 350 172	1697,55	34,000



#### **Outils arrondisseurs**

d	Code	EUR	kg
[mm]			
0.5	700 400 407	040.00	0.750
25		210,69	0,750
32	799 199 128	210,69	0,500
40	799 199 129	241,36	1,500
50	799 199 130	241,36	1,250
63	799 199 131	241,36	1,250
75	799 199 132	273,92	1,500
90	799 199 133	273.92	1,500
		- , -	
110	799 199 134	303,41	2,000
125	799 199 135	303,41	2,000
160	799 199 137	605,29	2,250
180	799 199 138	605.29	3.000
200	799 199 139	766,20	2,500
225	799 199 140	766,20	3,000
			1 '
250	799 199 141	766,20	3,630



## Set de coussins gonflables

- set d'installation complet
- se compose de 3 coussins gonflables, module de commande avec distributeur, tuyau d'air comprimé, corset de sangles, instructions de service et coffret de transport
- pour utilisation avec de l'air comprimé à 10 bars, selon EN 292
- double usage: arrodissement et installation de manchons

<b>d-d</b> [mm]	Code	EUR	kg	
560 - 630	799 301 561	10917,89	47,900	

## **Outils et accessoires divers**



#### **Ensemble by-pass complet**

 unité By Pass (série II) adaptée aux colliers pour ballon obturateur ELGEF® Plus 53 49 200. Contenu: manomètre, robinet d'arrêt, raccords de transition, té avec écrou, bouchon à visser, bouchon d'étanchéité.

Code	EUR kg
799 150 376	<b>292,44</b> 1,064



## Ballon obturateur avec couplage

d	Code	EUR	kg	SDR 11	<b>SDR 17</b>	е	
[mm]						[mm]	
63	799 100 082	140,26	0,156	X	X	3,6-6,6	
75	799 100 083	143,68	0,156	X	X	4,3-7,8	
90	799 100 084	143,68	0,174	X	X	5,1-9,3	
110	799 100 085	155,60	0,206	X	X	6,3-11,2	
125	799 100 086	166,33	0,208	X	X	7,1-12,8	
140	799 100 087	181,55	0,270	X	X	8,3-12,7	
160	799 100 088	181,55	0,273	X	X	9,1-16,3	
180	799 100 089	195,00	0,250	X	-	16,4-18,3	
180	799 100 090	195,00	0,281	-	X	10,2-11,5	
200	799 100 091	195,00	0,397	X	-	18,2-20,3	
200	799 100 092	195,00	0,414	-	X	11,4-12,8	
225	799 100 093	244,07	0,407	X	-	20,5-22,8	
225	799 100 094	244,07	0,372	-	X	12,8-14,3	
250	799 100 095	248,32	0,423	-	X	14,2-15,9	
250	799 100 096	248,32	0,431	X	-	22,8-25,3	
315	799 100 097	283,12	0,565	-	-	7,7-11,2	
315	799 100 098	283,12	0,541	X	X	17,9-43,5	

## Raccord rapide pour ensemble by-pass



Cod	le	EUR	kg
799	150 374	110,42	0,010



## Couplage

## Pièces de rechange et de fin de série

#### Accessoires pour grattoir rotatif PT2

· lame en métal dur, utilisable sur quatre faces

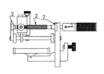
d-d [mm]	Pce.	Code	EUR	kg	Désignation	
90 - 500 90 - 500	ı	799 150 355 799 150 321	84,35 sur demande	0,008 0,100		



#### Kit de réparation pour grattoir PT 2

 composé de: 1 arbre principal, 1 vis de fixation, 1 plaque d'extrémité, 2 rouleaux et 1 disque d'écartement

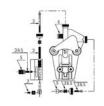
<b>d-d</b> [mm]	Code	EUR	kg
00 250	700 450 260	00.74	1 000
90 - 250	799 150 360	90,74	1,000
110 - 400	799 150 361	85,05	0,420
110 - 500	799 150 362	106,05	1,000



#### Kit de réparation pour grattoir PT 2

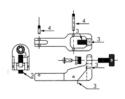
• comprend: 1 tige d'avancement, 1 guide et 1 plaque d'extrémité du guide.

<b>d-d</b> [mm]	Code	EUR	kg
	799 150 363 799 150 364		
	799 150 365		



## Kit de réparation, élément inférieur pour grattoir PT 2

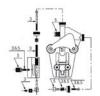
d-d [mm]	Code	EUR	kg
	799 150 366 799 150 368		



## Kit de réparation - vis et ressorts PT2

• constitué de: 1 vis de montage - long, 1 vis de serrage, une poignée, 1 vis pour ressort plat,1 vis pour outil de coupe, 1 écrou pour système d'avancement, 1 ressort plat,1 ressort pour bouton d'ouverture rapide, 1 ressort de serrage.

d-d [mm]	Code EUR	kg
- 500	500 <b>799 150 369 33,38</b>	0,300



## Kit de réparation - porte outil

- 1 écrou d'avancement.
- 1 écrou pour système d'avancement,
- 1 ressort pour bouton d'ouverture rapide,
- 1 rondelle
- 1 vis de réglage

I-d mm]	Code EUR	kg
90 - 500	799 150 370 96,97	0,069

## Pièces de rechange pour 9 301 475 et 9 301 450





Pos	Dimension	Code	EUR	kg	Désignation
1	63-125, 45mm	799 900 414	75,50	1,700	support carré court
	110-225, 60mm	799 900 405	84,82	3,500	support carré court
	225-500, 80mm	799 900 394	141,91	6,000	support carré court
2	63-125, 45mm	799 900 413	123,16	3,600	support carré court
	110-225, 60mm	799 900 404	160,79	6,500	support carré court
	225-500, 80mm	799 900 387	236,05	11,500	support carré court
4	63-125	799 900 421	226,73	0,977	prisme large
	110-225	799 900 423	274,63	2,000	prisme large
	225-500	799 900 425	417,60	4,500	prisme large
	63-125	799 150 312	sur demande	0,270	rochet 25/15/0.7
	110-225	799 150 313	28,43	0,232	rochet 25/25/0.7
	110-225	799 150 315	47,19	0,496	rochet 35/35/1.1
	225-500	799 150 319	76,44	1,415	rochet 50/50/1.5
7		799 150 314	14,27	0,050	vis de fixation

# M

## Pince de montage pour raccord à coquilles

<b>d</b> [mm]	Code	EUF	kg
160	799 198 030	030 33,7	0,776



## Crayon de marquage

Type	Code	EUR	kg	
argent	799 350 364	6,72	0,012	



## Craie pyrométrique

<b>Température</b> [°C]	Code	EUR	kg	
	799 496 008 799 496 009			

## Poste d'électrosoudage automatique

## Tangit KS - lingettes de nettoyage

• pour raccords de soudage PB, PE, PP, PVDF : livrés en 1 carton de 8 boîtes



Code	EUR	kg
799 298 024	170,20	3,245

**+GF+** 23

# Notes

#### **CONDITIONS GENERALES DE VENTE**

#### **COMMANDES**

Les présentes conditions générales de vente s'appliquent à toutes les ventes de produits par notre société sauf accord spécifique préalable à la commande convenu par écrit entre les parties.

Toute remise de commande implique l'adhésion sans réserve de l'acheteur aux présentes conditions. Ces conditions ne peuvent être modifiées par des stipulations contraires pouvant figurer sur le bon de commande de l'acheteur, dans ses conditions générales d'achat ou d'une façon générale sur ses documents commerciaux sauf accord dérogatoire, exprès et préalable de notre part. Les engagements pris par nos agents ou représentants ne sont valables qu'autant qu'ils sont acceptés et confirmés par écrit.

Les commandes reçues et acceptées ne peuvent être complètement, ni partiellement annulées sans notre consentement écrit. Nous nous réservons une certaine latitude en ce qui concerne les côtes, le poids et l'exécution des matériels commandés.

Les emballages sont débités au plus juste prix et ne sont pas repris.

#### **PRIX ET CONDITIONS**

Nos prix s'entendent, soit au départ de nos magasins, soit au départ des usines productrices, soit à partir de la frontière du pays d'origine, soit dans certains cas CAF.

Sauf dispositions particulières, nos fournitures sont toujours facturées aux prix et conditions valables le jour de l'expédition. Les modifications apportées aux tarifs des transports, aux tarifs douaniers, au régime fiscal, aux charges légales, au cours des monnaies etc... sur la base desquelles nos ventes sont effectuées et nos prix établis entraînent d'office une répercussion correspondante sur les prix fixés.

#### LIVRAISON

Les délais de livraison sont estimatifs et n'engagent pas notre responsabilité. Ils courent à partir de la date de réception de la commande ou du moment où toutes les questions relatives à l'exécution sont définitivement arrêtées.

Nous nous réservons le droit d'effectuer des livraisons partielles. Aucun dédommagement n'est accordé pour les livraisons retardées ou des expéditions avancées et toute pénalité de retard est refusée.

#### **TRANSPORT**

Les marchandises voyagent aux risques et périls du destinataire, même en cas de franco. Il appartient au destinataire de procéder à la reconnaissance exacte des marchandises à l'arrivée et en cas d'avaries ou de manquants, de sauvegarder ses droits vis à vis des transporteurs en effectuant les réserves en temps voulu selon les modalités prévues à l'article L.133-3 du Code de commerce.

Les envois directs d'usine et de nos magasins sont soumis aux mêmes conditions.

#### **RECLAMATIONS & RETOUR DE MARCHANDISES**

Pour être prise en considération, toute réclamation concernant nos marchandises doit nous être adressée dans les huit jours qui suivent la réception de la marchandise. Toute réclamation portant sur une marchandise utilisée, transformée ou détruite ne sera pas recevable.

Aucun retour ne sera admis sauf accord préalable écrit de notre part. Les retours de marchandises doivent nous parvenir franco de tout frais, à domicile, et ne comporter que des marchandises dans l'état d'origine et le conditionnement de leur livraison.

Les marchandises rendues sont portées au crédit de l'acheteur, sans qu'il puisse en exiger le remboursement en espèces, et après déduction des divers frais de reprise. Les pièces spéciales, fabriquées sur plan ou sur indication du client, ne sont ni reprises ni échangées.

#### PAIEMENTS & CLAUSE PENALE

Sauf stipulation contraire, nos factures sont payables à notre siège, à la fin du mois qui suit la livraison de nos magasins ou l'expédition d'usine. En cas d'escompte, le montant de la TVA déductible doit être diminué de la TVA afférente à l'escompte.

Le non paiement de toute somme à l'échéance fixée :

- donnera lieu au versement par le client de pénalités fixées à une fois et demi le taux d'intérêt légal en vigueur au jour de l'échéance;
- entraînera la déchéance du terme pour l'ensemble de notre créance ;
- donnera lieu au versement d'une indemnité égale à 15% des sommes impayées.

#### RESERVE DE PROPRIETE

Le transfert de propriété de nos marchandises est suspendu jusqu'à complet paiement du prix de celles-ci, par le client, en principal et accessoires, même en cas d'octroi de délais de paiement. En cas de règlement ou de liquidation judiciaire de l'acheteur, le vendeur aura le droit de revendiquer la propriété des biens vendus, conformément aux dispositions des articles 121 et 122 de la loi du 25 janvier 1985, dans un délai de trois mois à partir de la publication du jugement.

#### TRANSFERT DE RISQUES

Il est expressément convenu que l'acheteur supportera la totalité des risques de perte et de détérioration de la chose vendue, à compter du départ de la marchandise de nos usines ou magasins.

#### **GARANTIE**

A l'exclusion de toute autre prétention, GEORG FISCHER SAS, est responsable des pièces ou éléments de machines reconnus défectueux par suite de défaut de matière ou de fabrication. Cette garantie est limitée à la réparation ou l'échange de la pièce ou de l'élément, au choix de GEORG FISCHER SAS. Les pièces ainsi remplacées deviennent propriétés de GEORG FISCHER SAS.

Cette garantie est limitée à 12 mois, étant précisé que dans le cas d'une machine de production, cette période serait, soit divisée par le nombre de postes de 8 heures de travail habituel de la machine, soit remplacée par un total de 1700 heures de fonctionnement, le premier des deux termes atteints étant retenu pour déterminer la période effective de la garantie.

Sont exclus de la garantie, les dommages dus à l'usure normale, à un entreposage et un entretien inadéquats, à l'inobservance des instructions de service, à une sollicitation excessive, à l'emploi de produits impropres, à des interventions inappropriées du client ou de tiers et à toute autre cause non imputable à GEORG FISCHER SAS.

#### **DOMMAGES INDIRECTS**

A moins de faute grave de GEORG FISCHER SAS, ne sera admise aucune prétention de l'acheteur au-delà des prétentions fondées sur la responsabilité de GEORG FISCHER SAS, pour vice de livraison. En d'autres termes, la responsabilité de GEORG FISCHER SAS ne s'étend qu'aux dommages concernant directement le matériel visé.

#### **JURIDICTION**

Pour toute contestation et quel qu'en soit l'objet, les Tribunaux dont relève le siège de notre Société sont seuls compétents.

L'acceptation de conditions particulières n'opère ni novation, ni dérogation à cette clause attributive de juridiction.

Aucune des clauses portées sur les bons de commande ou correspondances qui nous parviennent, ne peuvent modifier celles qui précédent, à moins d'acceptation formelle de notre part.

## GF Piping Systems> Dans le monde entier

www.piping.georgfischer.com www.georgfischer.fr



Australia George Fischer Pty Ltd Kingsgrove NSW 2008 Phone +61(0)2/95 54 39 77 australia.ps@georgfischer.com www.georgefischer.com.au

Austria Georg Fischer Rohrleitungssysteme GmbH 3130 Herzogenburg Phone +43(0)2782/856 43-0 austria.ps@georgfischer.com www.georgfischer.at

Belgium / Luxembourg Georg Fischer NV/SA 1070 Bruxelles/Brüssel Phone +32(0)2/556 40 20 be.ps@georgfischer.com www.qeorgfischer.be

Brazil George Fischer Ltda 04795-100 São Paulo Phone +55(0)11/5687 1311 br.ps@georgfischer.com

China Georg Fischer Piping Systems Ltd Shanghai Pudong, Shanghai 201319 Phone +86(0)21/58 13 33 33 china,ps@georgfischer.com www.cn.piping.georgfischer.com Denmark / Iceland Georg Fischer A/S 2630 Taastrup Phone +45 (0)70 22 19 75 info.dk.ps@georgfischer.com www.georgfischer.dk

France Georg Fischer \$4.5 Båt Le Rabelais Paris Nord 2 22 Avenue des Nations BP 88026 Villepinte 95932 Roissy Charles de Gaulle Cedex Phone +33(0)1/41 84 68 84 fr.ps@georgfischer.com www.georgfischer.fr

Germany Georg Fischer GmbH 73095 Albershausen Phone +49(0)7161/302-0 info.de.ps@georgfischer.com www.vgd.georgfischer.de

Georg Fischer DEKA GmbH 35232 Dautphetal-Mornshausen Phone +49(0)6468/915-0 deka.ps@georgfischer.com www.dekapipe.de

India George Fischer Piping Systems Ltd 400 093 Mumbai Phone +91(0)22/2820 2362 in.ps@georgfischer.com

Italy Georg Fischer S.p.A. 20063 Cernusco S/N (MI) Phone +3902/921 861 it.ps@georgfischer.com Japan Georg Fischer Ltd 556-0011 Osaka, Phone +81(0)6/6635 2691 jp.ps@georgfischer.com www.georgfischer.jp

Malaysia Georg Fischer (M) Sdn. Bhd. 47500 Subang Jaya Phone +60 (0)3-8024 7879 conne.kong@georgefischer.com.my

Middle East George Fischer Piping Systems Dubai, United Arab Emirates Phone +971 4 289 41 20 gfdubai@emirates.net.ae www.piping.georgfischer.com

Netherlands Georg Fischer N.V. 8161 PA Epe Phone +31(0)578/678 222 nl.ps@georgfischer.com www.georgfischer.nl

Norway Georg Fischer AS 1351 Rud Phone +47(0)67 18 29 00 no.ps@georgfischer.com www.georgfischer.no

Poland Georg Fischer Sp. z o.o. 02-226 Warszawa Phone +48(0)22/313 10 50 poland.ps@georgfischer.com www.georgfischer.pl Romania Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG 70000 Bucharest - Sector 1 Phone +40(0)1/222 91 36 ro.ps@georgfischer.com

Singapore George Fischer Pte Ltd 528 872 Singapore Phone +65(0)67 47 06 11 sgp.ps@georgfischer.com www.georgefischer.com.sg

Spain / Portugal Georg Fischer S.A. 28046 Madrid Phone +34(0)91/781 98 90 es.ps@georgfischer.com www.georgfischer.es

Sweden / Finland Georg Fischer AB 12523 Ålvsjö-Stockholm Phone +46(0)8/506 775 00 info.se.ps@georgfischer.com www.georgfischer.se

Switzerland Georg Fischer Rohrleitungssysteme (Schweiz) AG 8201 Schaffhausen Phone +41(0)52 631 30 26 ch.ps@georgfischer.com www.piping.georgfischer.ch Taiwan Georg Fischer Ltd. 2F, No. 88, Hsing Te Road San Chung City Taipei Hsien, Taiwan (R.O.C.) Phone +886 2 8512 2822 Fax +886 2 8512 2823

United Kingdom / Ireland George Fischer Sales Limited Coventry, CV2 2ST Phone +44(0)2476 535 535 uk.ps@georgfischer.com www.georgefischer.co.uk

USA / Canada / Latin America / Caribbean George Fischer Inc. Tustin, CA 92780-7258 Phone +1(714) 731 88 00 Toll Free 800/854 40 90 us.ps@georgfischer.com www.us.pipinq.georgefischer.com

Export Georg Fischer Rohrleitungsysteme (Schweiz) AG 8201 Schaffhausen Phone +41(0)52 631 11 11 export,ps@georgfischer.com www.piping.georgfischer.com

